

437882-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge popravaka i održavanja električnih i mehaničkih instalacija u zgradama –
Rahmenvertrag für Wartungsleistungen RLT-Anlagen

OJ S 120/2026 25/06/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Universitätsklinikum Köln AöR

E-pošta: ilona.drinhausen@uk-koeln.de

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire regionalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Zdravlje

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Rahmenvertrag für Wartungsleistungen RLT-Anlagen

Opis: Rahmenvertrag für Wartungsleistungen RLT-Anlagen

Identifikacijska oznaka postupka: fed9a586-3e98-4900-b53d-ecb3b9a71703

Interna identifikacijska oznaka: 26.016

Vrsta postupka: Ograničen

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 50710000 Usluge popravaka i održavanja električnih i mehaničkih instalacija u zgradama

Dodatna klasifikacija (cpv): 50700000 Usluge popravaka i održavanja instalacija u zgradama, 50730000 Usluge popravaka i održavanja rashladnih skupina

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Köln

Zemlja – podregija (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YY4YTVLAULP4# Die Angebotsabgabe ist ausschließlich elektronisch über den Vergabemarktplatz NRW - www.evergabe.nrw.de zugelassen. *** Voraussetzung für die Abgabe eines elektronischen Angebots ist die Registrierung auf der Vergabepattform Vergabemarktplatz NRW (www.evergabe.nrw.de) und die anschließende Aktivierung der Teilnahme am Verfahren. Registrierung und Teilnahme sind für Unternehmen kostenfrei. Nur ordnungsgemäß registrierte, am Verfahren teilnehmende Unternehmen werden automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert. Die Bewerber/Bieter, die von der Möglichkeit der freiwilligen Registrierung auf der Vergabepattform keinen Gebrauch machen, müssen sich selbstständig, z.B. durch eigenverantwortlichen regelmäßigen Abruf, über den Stand des Verfahrens informieren, etwa ob zusätzliche Auskünfte gegeben oder

Vergabeunterlagen geändert wurden. Informationen über die Vergabeplattform und die technischen Voraussetzungen für deren Nutzung erhalten Sie unter <https://support.cosinex.de/unternehmen/>. Telefonischen Support zur Vergabeplattform leistet die Hotline der Vergabeplattform, die telefonisch unter der Rufnummer 0900-1-267463 zu erreichen ist. Hinweis zu Vergabeunterlage Preisblatt (C.3): Bitte verwenden Sie bei der Angebotserstellung ausschließlich das von uns bereitgestellte Preisblatt (C.3). Füllen Sie dieses vollständig aus und reichen es als Excel-Dokument mit allen weiteren Angebotsunterlagen ein. Der Auftraggeber beabsichtigt, grundsätzlich fünf geeignete Unternehmen zur Angebotsabgabe einzuladen. Soweit eine ausreichende Zahl geeigneter Unternehmen nicht zur Verfügung steht, kann die Zahl der einzuladenden Unternehmen unter fünf liegen (§ 51 Abs. 1 VgV).

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.5. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Maksimalan broj grupa za koje jedan ponuditelj može dostaviti ponude: 2

Uvjeti ugovora:

Maksimalan broj grupa za koje se ugovori mogu dodijeliti jednom ponuditelju: 2

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:

Pranje novca ili financiranje terorizma:

Prijevvara:

Korupcija:

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:

Kršenje obveze plaćanja poreza:

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:

Kršenje obveza u području prava o okolišu:

Kršenje obveza u području socijalnog prava:

Kršenje obveza u području radnog prava:

Nesolventnost:

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:

Suspendirane poslovne aktivnosti:

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima:

Teški poslovni prekršaj:

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Inspektionen und Instandhaltungsarbeiten an technischen Anlagen und Einrichtungen gem. VDMA 24186 in den Gebäuden: Strahlentherapie, Cyberknife, Stereotaxie, Bettenhaus, Herzzentrum

Opis: Inspektionen und Instandhaltungsarbeiten an technischen Anlagen und Einrichtungen gem. VDMA 24186 in den Gebäuden: Strahlentherapie, Cyberknife, Stereotaxie, Bettenhaus, Herzzentrum

Interna identifikacijska oznaka: 1

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 50710000 Usluge popravaka i održavanja električnih i mehaničkih instalacija u zgradama

Dodatna klasifikacija (cpv): 50700000 Usluge popravaka i održavanja instalacija u zgradama, 50730000 Usluge popravaka i održavanja rashladnih skupina

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Köln

Zemlja – podregija (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/10/2026

Datum završetka trajanja: 30/09/2027

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 3

Druge informacije o obnovi: Der Vertrag verlängert sich nach Ablauf der Erstlaufzeit automatisch jeweils um ein weiteres Jahr, sofern er nicht von einer Partei unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von drei Monaten zum jeweiligen Laufzeitende in Textform gekündigt wird. Die maximale Gesamtlaufzeit des Vertrages beträgt 4 Jahre ab Vertragsbeginn bis maximal 30.06.2030; danach endet der Vertrag automatisch, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.6. Opće informacije

Riječ je o javnoj nabavi koja se ponavlja

Opis: 2030 - 2031

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za zahtjev za sudjelovanje

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Smanjenje utjecaja na okoliš

Opis: Nachweis der gesteuerten Energieeffizienz über die Energiedokumente.

Pristup smanjenju utjecaja na okoliš: Ostalo

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Abgeschlossene Technische Berufsausbildung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter muss nachweisen, dass der Vorarbeiter sowie alle Mitarbeiter, die Wartungs-, Inspektions oder Instandhaltungsleistungen im Rahmen dieses Auftrags erbringen, über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung in einem für die Tätigkeit relevanten Bereich verfügen. Zulässige oder vergleichbare Fachrichtungen sind insbesondere: - Elektriker / Elektrotechniker, - Heizungs-, Lüftungs und Klimatechniker (HLK), - Mechatroniker, - Versorgungstechnik, - Gebäudetechnik, - oder andere technische Fachrichtungen mit vergleichbaren Inhalten (z.B. Elektrotechnik, Gebäudetechnik, Versorgungstechnik). Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers (z.B. für den Zuschlagsempfänger): Vorlage von Gesellen oder Facharbeiterzeugnissen oder gleichwertigen Ausbildungsnachweisen der benannten Mitarbeiter.

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Wartungserfahrung von RLT Anlagen gem. VDMA 24186 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Das eingesetzte Personal muss Erfahrung in der Wartung von raumluftechnischen Anlagen gemäß VDMA 24186 besitzen.

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Besondere Qualifikation des Vorarbeiters (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter muss mit dem Teilnahmeantrag einen Vorarbeiter benennen, der für die fachgerechte Ausführung der Leistungen verantwortlich ist und folgende besondere Qualifikation nachweist: - abgeschlossene technische Berufsausbildung gemäß Ziffer 2.1 und - spezifische Kenntnisse und nachweisbare Erfahrung in der Wartung von RLT Anlagen nach VDMA 24186 in Gebäuden der kritischen Infrastruktur, insbesondere im Krankenhausumfeld. Der Vorarbeiter ist erster Ansprechpartner des Auftraggebers vor Ort und verantwortet die Koordination der Wartungsleistungen an den RLT Anlagen in allen in der Leistungsbeschreibung genannten Bereichen (Zentralklinikum 1 und Zentralklinikum 2). - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im Formblatt "Eignung" mit Benennung des Vorarbeiters (Name, Funktion) und Beschreibung der einschlägigen Qualifikation (Ausbildung, relevante Tätigkeiten im Bereich RLT Wartung, ggf. Fortbildungen). - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers: Vorlage geeigneter Nachweise (z.B. Ausbildungsnachweise, Teilnahmebescheinigungen an RLT /VDMA bezogenen Schulungen).

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Personenidentität des Vorarbeiters und Ersatzregelung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter verpflichtet sich, den im Teilnahmeantrag benannten Vorarbeiter personenidentisch für die Durchführung der Leistungen einzusetzen. Ein Austausch des Vorarbeiters ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers zulässig. Die Zustimmung darf nicht unangemessen verweigert werden, wenn der benannte Vorarbeiter aus dem Unternehmen des Auftragnehmers ausscheidet oder aus gesundheitlichen Gründen dauerhaft nicht in der Lage ist, seine Tätigkeit auszuüben. In diesem Fall hat der Auftragnehmer unverzüglich eine fachlich gleichwertig qualifizierte und erfahrene Person gemäß den Anforderungen der Ziffern 2.1 und 2.2 zu benennen und zur Zustimmung vorzuschlagen. - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Benennung des Vorarbeiters im Formblatt "Eignung" (Name, Qualifikation) und Abgabe einer entsprechenden Verpflichtungserklärung des Bieters zur personenidentischen Verwendung sowie zur Einhaltung der Ersatzregelung.

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Umfang und Zeitraum Es sind mindestens drei (3) mit dem ausgeschriebenen Auftragsgegenstand vergleichbare Referenzprojekte aus den letzten fünf (5) Jahren als Eigenerklärung vorzulegen, und zwar: - Wartung von RLT Anlagen (einschließlich Inspektion und Instandhaltung), - in einem Krankenhaus oder einer medizinischen Einrichtung oder einer sonstigen Einrichtung der kritischen Infrastruktur, - Ausführung innerhalb der letzten fünf Jahre, - mit einem dem vorliegenden Auftrag vergleichbaren Leistungsumfang (z.B. Wartung eines größeren Klinikstandorts oder eines Klinikums mit mehreren Gebäudeteilen), - unter Einsatz eines verantwortlichen Vorarbeiters / Projektleiters, der die Wartungsleistungen vor Ort koordiniert hat (Angabe der Funktion in der Referenz). - Referenzliste mit folgenden Angaben zu jeder Referenz: Auftraggeber (Name, Ort), Art der Einrichtung, Leistungsgegenstand, Leistungszeitraum, Kurzbeschreibung des Leistungsumfangs, Ansprechperson beim Auftraggeber (Name, Funktion, Kontakt) sowie Angabe des verantwortlichen Vorarbeiters / Projektleiters (Name oder zumindest Funktion, z.B. "Vorarbeiter RLT", "Projektleiter RLT"). Vergleichbar ist insbesondere ein erfolgreich erfüllter mehrjähriger Wartungsvertrag (mindestens 4 Jahre) über die Wartung von RLT Anlagen in einem Krankenhausumfeld mit Patientenkontakt innerhalb der letzten fünf Jahre. Form der Vorlage Für die Vorlage der Referenzen sind die beigefügten Referenzformblätter in der Datei "Eigenerklärung zur Eignung" zu verwenden. Die in dieser Datei beschriebenen Inhalte sind vollständig zu beantworten. Nachforderung von Referenzbestätigungen Die Angaben zu den Referenzen erfolgen zunächst als Eigenerklärung des Unternehmens. Der Auftraggeber behält sich vor, bei Bedarf vom Bieter die Vorlage von Referenzbestätigungen der jeweiligen Referenzgeber nachzufordern.

Kriterij: Financijski omjer

Opis kriterija odabira: Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter, die Bietergemeinschaft muss bestätigen, dass er/sie der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt sind. Präqualifizierte Unternehmen weisen dies durch Verweis auf das Präqualifikationsverzeichnis nach. Bei nicht Präqualifizierten Unternehmen erfolgt die Bestätigung über das Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung). Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung der Nachweise vor.

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Der Auftragnehmer ist verpflichtet, eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung zu den üblichen Versicherungsbedingungen abzuschließen oder dem Auftraggeber durch Vorlage eines entsprechenden Versicherungsnachweises das Bestehen einer solchen Versicherung nachzuweisen. Der Versicherungsschutz muss bis zum Ende der Vertragslaufzeit bestehen und auch solche Verstöße erfassen, die vor Beginn des Versicherungsvertrages begangen wurden und dem Versicherungsnehmer noch nicht bekannt waren.

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Mindestausbildung des Personals - Der Bieter muss nachweisen, dass der Vorarbeiter sowie alle Mitarbeiter, die Wartungs, Inspektions oder Instandhaltungsleistungen im Rahmen dieses Auftrags erbringen, über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung in einem für die Tätigkeit relevanten Bereich verfügen. Zulässige

oder vergleichbare Fachrichtungen sind insbesondere: - Elektriker / Elektrotechniker, - Heizungs, Lüftungs und Klimatechniker (HLK), - Mechatroniker, - Versorgungstechnik, - Gebäudetechnik, - oder andere technische Fachrichtungen mit vergleichbaren Inhalten (z.B. Elektrotechnik, Gebäudetechnik, Versorgungstechnik). Das eingesetzte Personal muss Erfahrung in der Wartung von raumluftechnischen Anlagen gemäß VDMA 24186 besitzen. Nachweisform: - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im vorgesehenen Formblatt "Eignung" mit Angabe der vorgesehenen Mitarbeiter (Funktion/Rolle) und deren Berufsqualifikation. - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers (z.B. für den Zuschlagsempfänger): Vorlage von Gesellen oder Facharbeiterzeugnissen oder gleichwertigen Ausbildungsnachweisen der benannten Mitarbeiter. 1. Kriterium 2.1 - Mindestausbildung des Personals o Alle vorgesehenen Mitarbeiter mit passender Ausbildung nach Ziffer 2.1 nachgewiesen: 10 Punkte o Mindestens eine Person ohne passende Ausbildung oder nicht nachgewiesen: 0 Punkte.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (točke, točan): 500,00

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Besondere Qualifikationen des Vorarbeiters - Der Bieter muss mit dem Teilnahmeantrag einen Vorarbeiter benennen, der für die fachgerechte Ausführung der Leistungen verantwortlich ist und folgende besondere Qualifikation nachweist? - abgeschlossene technische Berufsausbildung gemäß Ziffer 2.1 und - spezifische Kenntnisse und nachweisbare Erfahrung in der Wartung von RLT Anlagen nach VDMA 24186 in Gebäuden der kritischen Infrastruktur, insbesondere im Krankenhausumfeld. Der Vorarbeiter ist erster Ansprechpartner des Auftraggebers vor Ort und verantwortet die Koordination der Wartungsleistungen an den RLT Anlagen in allen in der Leistungsbeschreibung genannten Bereichen (Zentralklinikum 1 und Zentralklinikum 2). Nachweisform: - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im Formblatt "Eignung" mit Benennung des Vorarbeiters (Name, Funktion) und Beschreibung der einschlägigen Qualifikation (Ausbildung, relevante Tätigkeiten im Bereich RLT Wartung, ggf. Fortbildungen). - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers: Vorlage geeigneter Nachweise (z.B. Ausbildungsnachweise, Teilnahmebescheinigungen an RLT /VDMA bezogenen Schulungen). 2. Kriterium 2.2 - Besondere Qualifikation des Vorarbeiters o Besondere RLT Qualifikation des Vorarbeiters (gemäß Ziffer 2.2) vollständig und aktuell nachgewiesen: 10 Punkte. o Qualifikation nicht oder nicht vollständig nachgewiesen: 0 Punkte.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (točke, točan): 500,00

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 08/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti postupka:

Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 31/07/2026

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 23/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt nach den Voraussetzungen des § 56 VGV.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung Sanktionspaket 5 RUS EU - Formblatt Abfrage Wettbewerbsregister - Abgeschlossene Technische Berufsausbildung - Besondere Qualifikationen des Vorarbeiters - Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen - Wartungserfahrung von RLT Anlagen gem. VDMA 24186 - Personenidentität des Vorarbeiters und Ersatzregelung - Betriebshaftpflichtversicherungsnachweis - Nachweis über die Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Financijski aspekti: Nach den Bestimmungen des § 17 VOL/B in der jeweils zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses geltenden Fassung.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Informacije o rokovima za preispitivanje: Nach den Bestimmungen gem. § 160 GWB ist der Antrag zulässig soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung

benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Universitätsklinikum Köln AöR

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Universitätsklinikum Köln AöR

5.1. Grupa: LOT-0002

Naslov: Inspektionen und Instandhaltungsarbeiten an technischen Anlagen und Einrichtungen gem. VDMA 24186 in den Gebäuden: ZK Bauteil A, B, C, D, E, F, ZK Hörsaal

Opis: Inspektionen und Instandhaltungsarbeiten an technischen Anlagen und Einrichtungen gem. VDMA 24186 in den Gebäuden: ZK Bauteil A, B, C, D, E, F, ZK Hörsaal

Interna identifikacijska oznaka: 2

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 50710000 Usluge popravaka i održavanja električnih i mehaničkih instalacija u zgradama

Dodatna klasifikacija (cpv): 50700000 Usluge popravaka i održavanja instalacija u zgradama, 50730000 Usluge popravaka i održavanja rashladnih skupina

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Köln

Zemlja – podregija (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/10/2026

Datum završetka trajanja: 30/09/2027

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 3

Druge informacije o obnovi: Der Vertrag verlängert sich nach Ablauf der Erstlaufzeit automatisch jeweils um ein weiteres Jahr, sofern er nicht von einer Partei unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von drei Monaten zum jeweiligen Laufzeitende in Textform gekündigt wird. Die maximale Gesamtlaufzeit des Vertrages beträgt 4 Jahre ab Vertragsbeginn bis maximal 30.06.2030; danach endet der Vertrag automatisch, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.6. Opće informacije

Riječ je o javnoj nabavi koja se ponavlja

Opis: 2030 - 2031

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za zahtjev za sudjelovanje

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Smanjenje utjecaja na okoliš

Opis: Nachweis der gesteuerten Energieeffizienz über die Energiedokumente.

Pristup smanjenju utjecaja na okoliš: Ostalo

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Abgeschlossene Technische Berufsausbildung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter muss nachweisen, dass der Vorarbeiter sowie alle Mitarbeiter, die Wartungs , Inspektions oder Instandhaltungsleistungen im Rahmen dieses Auftrags erbringen, über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung in einem für die Tätigkeit relevanten Bereich verfügen. Zulässige oder vergleichbare Fachrichtungen sind insbesondere: - Elektriker / Elektrotechniker, - Heizungs , Lüftungs und Klimatechniker (HLK), - Mechatroniker, - Versorgungstechnik, - Gebäudetechnik, - oder andere technische Fachrichtungen mit vergleichbaren Inhalten (z. B. Elektrotechnik, Gebäudetechnik, Versorgungstechnik). Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers (z. B. für den Zuschlagsempfänger): Vorlage von Gesellen oder Facharbeiterzeugnissen oder gleichwertigen Ausbildungsnachweisen der benannten Mitarbeiter.

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Wartungserfahrung von RLT Anlagen gem. VDMA 24186 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Das eingesetzte Personal muss Erfahrung in der Wartung von raumluftechnischen Anlagen gemäß VDMA 24186 besitzen.

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Besondere Qualifikation des Vorarbeiters (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter muss mit dem Teilnahmeantrag einen Vorarbeiter benennen, der für die fachgerechte Ausführung der Leistungen verantwortlich ist und folgende besondere Qualifikation nachweist? - abgeschlossene technische Berufsausbildung gemäß Ziffer 2.1 und - spezifische Kenntnisse und nachweisbare Erfahrung in der Wartung von RLT Anlagen nach VDMA 24186 in Gebäuden der kritischen Infrastruktur, insbesondere im Krankenhausumfeld. Der Vorarbeiter ist erster Ansprechpartner des Auftraggebers vor Ort und verantwortet die Koordination der Wartungsleistungen an den RLT Anlagen in allen in der Leistungsbeschreibung genannten Bereichen (Zentralklinikum 1 und Zentralklinikum 2). - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im Formblatt "Eignung" mit Benennung des Vorarbeiters (Name, Funktion) und Beschreibung der einschlägigen Qualifikation (Ausbildung, relevante Tätigkeiten im Bereich RLT Wartung, ggf. Fortbildungen). - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers: Vorlage geeigneter Nachweise (z. B. Ausbildungsnachweise, Teilnahmebescheinigungen an RLT /VDMA bezogenen Schulungen).

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Personenidentität des Vorarbeiters und Ersatzregelung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter verpflichtet sich, den im Teilnahmeantrag benannten Vorarbeiter personenidentisch für die Durchführung der Leistungen einzusetzen. Ein Austausch des Vorarbeiters ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers zulässig. Die Zustimmung darf nicht unangemessen verweigert werden, wenn

der benannte Vorarbeiter aus dem Unternehmen des Auftragnehmers ausscheidet oder aus gesundheitlichen Gründen dauerhaft nicht in der Lage ist, seine Tätigkeit auszuüben. In diesem Fall hat der Auftragnehmer unverzüglich eine fachlich gleichwertig qualifizierte und erfahrene Person gemäß den Anforderungen der Ziffern 2.1 und 2.2 zu benennen und zur Zustimmung vorzuschlagen. - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Benennung des Vorarbeiters im Formblatt "Eignung" (Name, Qualifikation) und Abgabe einer entsprechenden Verpflichtungserklärung des Bieters zur personenidentischen Verwendung sowie zur Einhaltung der Ersatzregelung.

Kriterij: Reference na odredene usluge

Opis kriterija odabira: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Umfang und Zeitraum Es sind mindestens drei (3) mit dem ausgeschriebenen Auftragsgegenstand vergleichbare Referenzprojekte aus den letzten fünf (5) Jahren als Eigenerklärung vorzulegen, und zwar: - Wartung von RLT Anlagen (einschließlich Inspektion und Instandhaltung), - in einem Krankenhaus oder einer medizinischen Einrichtung oder einer sonstigen Einrichtung der kritischen Infrastruktur, - Ausführung innerhalb der letzten fünf Jahre, - mit einem dem vorliegenden Auftrag vergleichbaren Leistungsumfang (z.B. Wartung eines größeren Klinikstandorts oder eines Klinikums mit mehreren Gebäudeteilen), - unter Einsatz eines verantwortlichen Vorarbeiters / Projektleiters, der die Wartungsleistungen vor Ort koordiniert hat (Angabe der Funktion in der Referenz). - Referenzliste mit folgenden Angaben zu jeder Referenz: Auftraggeber (Name, Ort), Art der Einrichtung, Leistungsgegenstand, Leistungszeitraum, Kurzbeschreibung des Leistungsumfangs, Ansprechperson beim Auftraggeber (Name, Funktion, Kontakt) sowie Angabe des verantwortlichen Vorarbeiters / Projektleiters (Name oder zumindest Funktion, z.B. "Vorarbeiter RLT", "Projektleiter RLT"). Vergleichbar ist insbesondere ein erfolgreich erfüllter mehrjähriger Wartungsvertrag (mindestens 4 Jahre) über die Wartung von RLT Anlagen in einem Krankenhausumfeld mit Patientenkontakt innerhalb der letzten fünf Jahre. Form der Vorlage Für die Vorlage der Referenzen sind die beigefügten Referenzformblätter in der Datei "Eigenerklärung zur Eignung" zu verwenden. Die in dieser Datei beschriebenen Inhalte sind vollständig zu beantworten. Nachforderung von Referenzbestätigungen Die Angaben zu den Referenzen erfolgen zunächst als Eigenerklärung des Unternehmens. Der Auftraggeber behält sich vor, bei Bedarf vom Bieter die Vorlage von Referenzbestätigungen der jeweiligen Referenzgeber nachzufordern.

Kriterij: Financijski omjer

Opis kriterija odabira: Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter, die Bietergemeinschaft muss bestätigen, dass er/sie der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt sind. Präqualifizierte Unternehmen weisen dies durch Verweis auf das Präqualifikationsverzeichnis nach. Bei nicht Präqualifizierten Unternehmen erfolgt die Bestätigung über das Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung). Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung der Nachweise vor.

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Der Auftragnehmer ist verpflichtet, eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung zu den üblichen Versicherungsbedingungen abzuschließen oder dem Auftraggeber durch Vorlage eines entsprechenden Versicherungsnachweises das Bestehen einer solchen Versicherung nachzuweisen. Der Versicherungsschutz muss bis zum

Ende der Vertragslaufzeit bestehen und auch solche Verstöße erfassen, die vor Beginn des Versicherungsvertrages begangen wurden und dem Versicherungsnehmer noch nicht bekannt waren.

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Mindestausbildung des Personals - Der Bieter muss nachweisen, dass der Vorarbeiter sowie alle Mitarbeiter, die Wartungs , Inspektions oder Instandhaltungsleistungen im Rahmen dieses Auftrags erbringen, über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung in einem für die Tätigkeit relevanten Bereich verfügen. Zulässige oder vergleichbare Fachrichtungen sind insbesondere: - Elektriker / Elektrotechniker, - Heizungs , Lüftungs und Klimatechniker (HLK), - Mechatroniker, - Versorgungstechnik, - Gebäudetechnik, - oder andere technische Fachrichtungen mit vergleichbaren Inhalten (z.B. Elektrotechnik, Gebäudetechnik, Versorgungstechnik). Das eingesetzte Personal muss Erfahrung in der Wartung von raumluftechnischen Anlagen gemäß VDMA 24186 besitzen. Nachweisform: - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im vorgesehenen Formblatt "Eignung" mit Angabe der vorgesehenen Mitarbeiter (Funktion/Rolle) und deren Berufsqualifikation. - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers (z.B. für den Zuschlagsempfänger): Vorlage von Gesellen oder Facharbeiterzeugnissen oder gleichwertigen Ausbildungsnachweisen der benannten Mitarbeiter. 1. Kriterium 2.1 - Mindestausbildung des Personals o Alle vorgesehenen Mitarbeiter mit passender Ausbildung nach Ziffer 2.1 nachgewiesen: 10 Punkte o Mindestens eine Person ohne passende Ausbildung oder nicht nachgewiesen: 0 Punkte.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (točke, točan): 500,00

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Besondere Qualifikationen des Vorarbeiters - Der Bieter muss mit dem Teilnahmeantrag einen Vorarbeiter benennen, der für die fachgerechte Ausführung der Leistungen verantwortlich ist und folgende besondere Qualifikation nachweist? - abgeschlossene technische Berufsausbildung gemäß Ziffer 2.1 und - spezifische Kenntnisse und nachweisbare Erfahrung in der Wartung von RLT Anlagen nach VDMA 24186 in Gebäuden der kritischen Infrastruktur, insbesondere im Krankenhausumfeld. Der Vorarbeiter ist erster Ansprechpartner des Auftraggebers vor Ort und verantwortet die Koordination der Wartungsleistungen an den RLT Anlagen in allen in der Leistungsbeschreibung genannten Bereichen (Zentralklinikum 1 und Zentralklinikum 2). Nachweisform: - Mit Abgabe des Teilnahmeantrags: Eigenerklärung im Formblatt "Eignung" mit Benennung des Vorarbeiters (Name, Funktion) und Beschreibung der einschlägigen Qualifikation (Ausbildung, relevante Tätigkeiten im Bereich RLT Wartung, ggf. Fortbildungen). - Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers: Vorlage geeigneter Nachweise (z.B. Ausbildungsnachweise, Teilnahmebescheinigungen an RLT /VDMA bezogenen Schulungen). 2. Kriterium 2.2 - Besondere Qualifikation des Vorarbeiters o Besondere RLT Qualifikation des Vorarbeiters (gemäß Ziffer 2.2) vollständig und aktuell nachgewiesen: 10 Punkte. o Qualifikation nicht oder nicht vollständig nachgewiesen: 0 Punkte.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (točke, točan): 500,00

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 08/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti postupka:

Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 31/07/2026

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY4YTVLAULP4>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 23/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt nach den Voraussetzungen des § 56 VGV.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem

Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung Sanktionspaket 5 RUS EU -

Formblatt Abfrage Wettbewerbsregister - Abgeschlossene Technische Berufsausbildung -

Besondere Qualifikationen des Vorarbeiters - Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen -

Wartungserfahrung von RLT Anlagen gem. VDMA 24186 - Personenidentität des Vorarbeiters

und Ersatzregelung - Betriebshaftpflichtversicherungsnachweis - Nachweis über die Zahlung

von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Financijski aspekti: Nach den Bestimmungen des § 17 VOL/B in der jeweils zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses geltenden Fassung.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Informacije o rokovima za preispitivanje: Nach den Bestimmungen gem. § 160 GWB ist der Antrag zulässig soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Universitätsklinikum Köln AöR

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Universitätsklinikum Köln AöR

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Universitätsklinikum Köln AöR

Registracijski broj: 05315-31004-77

Poštanska adresa: Kerpener Str. 62

Grad: Köln

Poštanski broj: 50937

Zemlja – podregija (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Stabsabteilung Recht | Vergabestelle - Bau

E-pošta: ilona.drinhausen@uk-koeln.de

Tel.: +49 22147832767

Faks: +49 22147888240

Internet: <http://www.uk-koeln.de>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Registracijski broj: 05315-03002-81

Poštanska adresa: Zeughausstr. 2-10

Grad: Köln

Poštanski broj: 50667

Zemlja – podregija (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Geschäftsstelle Vergabekammer Rheinland

E-pošta: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Tel.: +49 2211473055

Faks: +49 2211472889

Internet: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de/>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

10. Promjena

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja

:

681e7145-4054-4e58-89ca-a7b7215baada-01

Glavni razlog promjene

:

Sada dostupne informacije

Opis

:

ANpassung auf bis zu fünf Bewerber die eingeladen werden können ein Angebot abzugeben.

10.1. Promjena

Identifikator odjeljka: PROCEDURE

Opis promjena: 1. Bekanntmachungstext - "auf bis zu fünf Bieter" 2. Verfahren - Sonstiges Informationen: Der Auftraggeber beabsichtigt, grundsätzlich fünf geeignete Unternehmen zur Angebotsabgabe einzuladen. Soweit eine ausreichende Zahl geeigneter Unternehmen nicht zur Verfügung steht, kann die Zahl der einzuladenden Unternehmen unter fünf liegen (§ 51 Abs. 1 VgV).

Datum izmjene dokumentacije o nabavi: 22/06/2026

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 0d68fc0f-95a1-46b4-8913-9caa92cc7f08 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 22/06/2026 15:35:03 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 437882-2026

Broj izdanja SL S-a: 120/2026

Datum objave: 25/06/2026